

MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES,  
DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 99 — 1644

[C - 99/22577]

**3 JUIN 1999. — Arrêté ministériel  
portant des mesures relatives à certains produits d'origine animale  
pour le secteur volaille**

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur, chargé de la Santé publique,

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et autres produits, notamment l'article 6*bis*;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 août 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire de prendre sans délai des mesures afin d'éviter tout risque d'intoxication à la dioxine chez le consommateur,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sont saisis à titre conservatoire, les produits cités ci-après, destinés à la consommation humaine et provenant de volailles abattues le 3 juin 1999 :

- les viandes fraîches
- les viandes séparées mécaniquement;
- les viandes hachées;
- les préparations de viandes;
- les produits à base de viande;
- les autres issues traitées d'origine animale;
- les denrées alimentaires qui contiennent des viandes de volailles;
- les graisses fondues;
- les protéines transformées.

**Art. 2.** Les produits saisis à titre conservatoire conformément à l'article 1<sup>er</sup> du présent arrêté, sont libérés par le Service d'Inspection de l'Institut d'expertise vétérinaire ou par l'Inspection générale des denrées alimentaires lorsque le détenteur des produits démontre que :

a) soit les produits ne proviennent pas d'animaux d'exploitations qui font l'objet de mesures conservatoires prises par le Ministre qui a l'agriculture dans ses attributions;

b) soit les résultats d'analyses relatives aux résidus de dioxines sont favorables.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 3 juin 1999.

Bruxelles, le 3 juin 1999.

L. VAN DEN BOSSCHE

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,  
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 99 — 1644

[C - 99/22577]

**3 JUNI 1999. — Ministerieel besluit houdende maatregelen  
betreffende sommige producten van dierlijke oorsprong  
voor de sector gevogelte**

De Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken, belast met Volksgezondheid,

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, inzonderheid op artikel 6*bis*;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat onverwijld maatregelen moeten worden genomen om elk risico op dioxinevergiftiging bij de consument te vermijden,

Besluit :

**Artikel 1.** De hiernavermelde producten die bestemd zijn voor menselijke voeding en afkomstig van gevogelte geslacht op 3 juni 1999, worden onder bewarend beslag geplaatst :

- vers vlees;
- separatorvlees;
- gehakt vlees;
- vleesbereidingen;
- vleesproducten;
- bijproducten van dierlijke oorsprong;
- voedingsmiddelen die vlees van gevogelte bevatten;
- gesmolten vet;
- verwerkte eiwitten.

**Art. 2.** De producten die overeenkomstig artikel 1 van dit besluit onder bewarend beslag zijn geplaatst, worden door de Inspectiedienst van het Instituut voor veterinaire keuring of door de Algemene Eetwareninspectie vrijgegeven indien de houder van de producten aantoont dat :

a) hetzij de producten niet afkomstig zijn van dieren van bedrijven die het voorwerp uitmaken van bewarende maatregelen uitgevaardigd door de Minister tot wiens bevoegdheid de landbouw behoort;

b) hetzij hij over gunstige resultaten van analyses inzake residuen van dioxines beschikt.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 3 juni 1999.

Brussel, 3 juni 1999.

L. VAN DEN BOSSCHE

F. 99 — 1645

[C - 99/22576]

**3 JUIN 1999. — Arrêté ministériel  
portant des mesures relatives à certains produits d'origine animale  
pour le secteur volaille**

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur, chargé de la Santé publique,

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et autres produits, notamment l'article 6*bis*;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

N. 99 — 1645

[C - 99/22576]

**3 JUNI 1999. — Ministerieel besluit houdende maatregelen betreffende sommige producten van dierlijke oorsprong voor de sector gevogelte**

De Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken, belast met Volksgezondheid,

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, inzonderheid op artikel 6*bis*;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Considérant qu'il est nécessaire de prendre sans délai des mesures afin d'éviter tout risque d'intoxication à la dioxine chez le consommateur,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'abattage des volailles dans les abattoirs est interdit le 4 et le 5 juin 1999.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 3 juin 1999.  
Bruxelles, le 3 juin 1999.

L. VAN DEN BOSSCHE

Overwegende dat onverwijld maatregelen moeten worden genomen om elk risico op dioxinevergiftiging bij de consument te vermijden,

Besluit :

**Artikel 1.** Het slachten van gevogelte in de slachthuizen is verboden op 4 en 5 juni 1999.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 3 juni 1999.  
Brussel, 3 juni 1999.

L. VAN DEN BOSSCHE

F. 99 — 1646

[C - 99/22575]

**3 JUIN 1999. — Arrêté ministériel  
portant des mesures relatives à certains produits d'origine animale  
pour le secteur porc**

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur, chargé de la Santé publique,

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et autres produits, notamment l'article 6*bis*;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire de prendre sans délai des mesures afin d'éviter tout risque d'intoxication à la dioxine chez le consommateur,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'abattage des porcs dans les abattoirs est interdit le 4 et le 5 juin 1999.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 3 juin 1999.  
Bruxelles, le 3 juin 1999.

L. VAN DEN BOSSCHE

N. 99 — 1646

[C - 99/22575]

**3 JUNI 1999. — Ministerieel besluit houdende maatregelen  
betreffende sommige producten van dierlijke oorsprong  
voor de sector varkens**

De Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken, belast met Volksgezondheid,

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, inzonderheid op artikel 6*bis*;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat onverwijld maatregelen moeten worden genomen om elk risico op dioxinevergiftiging bij de consument te vermijden,

Besluit :

**Artikel 1.** Het slachten van varkens in de slachthuizen is verboden op 4 en 5 juni 1999.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 3 juni 1999.  
Brussel, 3 juni 1999.

L. VAN DEN BOSSCHE

F. 99 — 1647

[C - 99/22574]

**3 JUIN 1999. — Arrêté ministériel  
portant des mesures relatives à certains produits d'origine animale  
pour le secteur bovin**

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur, chargé de la Santé publique,

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et autres produits, notamment l'article 6*bis*;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire de prendre sans délai des mesures afin d'éviter tout risque d'intoxication à la dioxine chez le consommateur,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'abattage des bovins dans les abattoirs est interdit le 4 et le 5 juin 1999.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 3 juin 1999.  
Bruxelles, le 3 juin 1999.

L. VAN DEN BOSSCHE

N. 99 — 1647

[C - 99/22574]

**3 JUNI 1999. — Ministerieel besluit houdende maatregelen betreffende sommige producten van dierlijke oorsprong voor de sector runderen**

De Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken, belast met Volksgezondheid,

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, inzonderheid op artikel 6*bis*;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat onverwijld maatregelen moeten worden genomen om elk risico op dioxinevergiftiging bij de consument te vermijden,

Besluit :

**Artikel 1.** Het slachten van runderen in de slachthuizen is verboden op 4 en 5 juni 1999.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 3 juni 1999.  
Brussel, 3 juni 1999.

L. VAN DEN BOSSCHE